

Az Újság

1 Leu

Ánol X. Nr. 180

Redactor responsabil și adm. del.
ALEXANDRU GAAL

Salonta, la 14 August 1938.

Abonamentul
pe 1 lună 25 lei

Proprietar: „Bihor” Intreprindere de ziar S. A. Inreg. la Tribunalul Bihor S. III. Dos. No. 953—938.

REMÉNYI SÁNDOR:

Olvasás közben...

Egymásután kétszer is elolvastam Huxley angol filozófus „Diplomás démonok” című tanulmányát, amely rávilágít: Miért látogatják oly nagy előszeretettel a nők a különböző egyetemeket. Huxley szerint a fogékonyabb nők „sexepilje” ma már nem a külső forma, hanem a szellemi felsőbbiséget képviselő doktori cím. Érdekes fejtegetés keretén belül szegezi le megállapításait az angol filozófus és legelső sorban azt állapítja meg, hogy a nő még diplomával a zsebében is az a szexuális anyagból kevert öslény, akinek működési köre mindössze arra szorítkozik, hogy a férfi fantáziáját foglalkoztassa és az a szerencséje, hogy a férfi: a fajfenntartásnak azon szükségesszerű eszköze, aki ezen hivatásának funkcióját, lelki emóciókkal súlyosbítja. Hogy ez így van, bizonyítja az a tény, hogy a férfi még évszázadok után sem tudja tökéletesen beleélni magát az egynejtűségbe és állandó szexuális és lelki problémákkal küzd.

Ilyen megállapítások után — kérdezhetné bárki — hogyan lehet közös nevezőre hozni a démon és diploma előttünk ellentétes szerepét. Huxley ezt is megmagyarázza: A fajfenntartó szerepét vállaló férfi nem elég, hogy örökös válságban él, de hivalkodó és kérkedő. Ezt a szerepét nem csak mások előtt játssza meg, de önmagával szemben is érezteti. A XX. század férfi típusa előtt már nem a ruzsosajku, agyon kozmetikázott nő a vonzó, mert ez már uniótan általános, a férfi fantáziáját ujabban a diplomás nő foglalkoztatja. A szerelem harc — állapítja meg a Diplomás Démon című tanulmány — és a ragadozó természetű férfi mindenáron értéket akar zsákmányképen felmutatni. Ma egy gépiró lány, vagy egy masamód kisasszony meghódítása nem az a régi dicőség, de valahogy egy kispolgár előtt azzal hivatkozni, hogy egy orvosnő, vagy gyógyszerész, vagy legújabb barátnő, ez egyesek szemében oly sikert jelent a férfi részére, hogy különösen a vidéki társaságokban szinte irigylésszámba megy. Tehát nem a nő hódít, hanem a diploma.

A nő általában ravasz teremtmény — állapítja meg Huxley — és tud jár a férfi eszén. Ha nem a külső formám kell — határozza el a legújabb nőtípus — beiratkozom az egyetemre. Miután a nő mindig felfelé néz, amíg nem veszti el fejét, természetesen diplomával a zsebében néha már önmagát is tulértékeli. Arról már hallottunk, hogy ügyvéd elvette a gazdaszönyvét, de arra még a történelemben nem volt példa, hogy diplomás nőnek tetszeni tudna laboránsa. Nem is tetszhet, elvégre olyan szellemi különbség van köztük, hogy az a nő, aki mégis előfordulna: megbukott a diploma varázsa, mert a laboránsnak semmi esetre sem az orvosnő szellemi kiválósága fogta meg fantáziáját, hanem a fehér dobozban köpeny alatt elakart női alak. Ezért pedig igazán nem volt érdemes egyetemet végezni.

Huxley le is szegezi nyomban: Kevés kivétellel a nő nem is a kiválasztott pályája iránt érzett ragaszkodásából szerezte meg diplomáját, csupán azért, hogy szexuális

anyagból formált lényé mégjobban foglalkoztassa a férfi fantáziáját oly annyira, hogy annak megszerzése valóságos diadalt jelent sen számára. Meg aztán a férjhezmenés lehetősége is diplomával a zsebben, nagyobb kilátásokkal kecsegtet.

Az angol filozófus nem vonja kétségbe, hogy vannak komoly és kizárólag hivatásuknak élő diplomás nők, azonban a legtöbb

csak diplomás démon, aki csak azért szerezte meg egyetemi végzettségét, hogy így jobban érvényesüljön, mint nő. Elvégre még diplomával a zsebében is csak nő marad, aki nem tud lemondani a fiútról, meg a kiseddel szemérmijátékáról, mert ez életében még mindig nagyobb szerep, mint a diplomával járó hivatás... És ez az új nőtípus a legújabb férfi ideál

Királyi dekrétum a kisebbségi kormánybiztosság működési szabályzatáról

A hivatalos lap augusztus 4. iki számában királyi dekrétumot közöl, amely kisebbségi kormánybiztosság működési szabályzatát fekteti le és megszabja az irányelveket. A

szabályzat általában megismétli az alkotmány 4. és 5. szakaszának a kisebbségek köteleseire és jogaira vonatkozó intézkedéseit.

Mit tartalmaz a kisebbségi kormánybiztosság működési szabályzata

A szabályzat a miniszterelnökség 4263—1938. jelentése a minisztertanács 1749 bis 1938. számú naplója és a legfőbb törvényhozási tanács 207. számú véleményezése alapján az alkotmány 46. szakaszára való hivatkozással készült el és szöveg szerint a következőket mondja:

1. A kisebbségi kormánybiztosság közvetlenül a miniszterelnökség rendelkezései alá tartozik.

2. A kultusz és szépművészeti minisztérium mellett működő volt kisebbségi igazgatóság saját hatáskörén kívül a kisebbségi kormánybiztosság megbízást nyer még a következőkre:

a) Felügyelet gyakorlása a különböző törvényhozási és közigazgatási intézkedéseknek a kisebbségekkel szembeni alkalmazása fölött;

b) Az érdekelt hatóságok szükségesszerű felhívása arra, hogy pontosan, egységesen és méltányosan alkalmazzák a fent említett törvényhozási és közigazgatási intézkedéseket és

c) a kisebbségek életével kapcsolatos különböző kérdések tanulmányozása és előterjesztés tétele az illetékes fórumokhoz a szükségesnek tartott megoldásokat illetően.

Tevékenységeinek keretében kisebbségi kormánybiztosság általában szem előtt fogja tartani:

1. szakasz. Hogy az összes románok etnikai származására és vallási hitre való tekintet nélkül kötelesek a hazát életük értelmének leglényegesebb alapjaként felfogni. (Az alkotmány 4. szakasza).

2. szakasz. A román állampolgárok, nyelvire, fajra, vagy vallásra való tekintet nélkül egyenlők a törvény előtt, amelyet tisztelni és annak magukat alávetni tartoznak. (Az alkotmány 5. szakasza).

3. szakasz. Az érvényben lévő törvények az összes román állampolgároknak nyelvire, fajra, vagy vallásra való tekintet nélkül azonos polgári és politikai jogokat, ugyanazon bánásmódot és ugyanazon garanciákat biztosítják. Ennek következtében:

Az anyanyelv használatának joga

a) A kisebbségi román állampolgárok szabadon használhatják anyanyelvüket vallási téren, sajtóban, személyes és kereskedelmi kapcsolataikban, valamint a törvényesen engedélyezett és elfogadott alapszabályok alapján működő egyesületekben és gyűléseken. Használhatják a bírósági fórumok előtt (az alkotmány 10. az 1920. szeptember 26. ról kelt törvény 8. és 9., valamint a kultusz törvény 1. 3. és 24. szakasza alapján).

b) A kisebbségi polgárok a többi román polgárokhoz hasonlóan élvezik a jogot, hogy saját költségükön jótékonyági, vallási

vagy társadalmi intézményeket, iskolákat és bármilyen más nevelő intézményt létesítsenek, vezessenek és ellenőrizzenek, ezeken belül saját nyelvüket használják és vallásukat zavartalanul gyakorolják, a kultusz törvény vonatkozó intézkedéseinek megfelelően.

c) Azokban a helyiségekben, ahol a lakosság tekintélyes részét kisebbségi polgárok képezik, az ezen kisebbségi polgárok által törvényesen létesített nevelési, vallási, vagy jótékonyági intézmények méltányos részt fognak kapni az állami, vagy helyi költségvetésben nevelési, vallási, vagy jótékony célra előirányzott összegekből, — figyelembe véve természetesen az ugyanazon kisebbség-

Új üzlet!

Piața Unirii 20. szám alatt (Dacia kávéház mellett)
rőfös és rövidáru
üzletet nyitottam. Kérem a nagyerdemű közönség szíves
párlfogását. — Tisztelettel:

Aufnort Gusztáv kereskedő

nek szentelt, hasonló állami intézményeket is.
(Az 1920. szeptember 26-áról kelt, valamint a
kultusz törvény 31. és 32. szakasza alapján).

d) Ami a közoktatást illeti, — a kisebb
ségi polgárok által nagyobb számban lakott
helyiségekben a román kormány minden
könnyítést megad, hogy ezen kisebbségi pol-
gárok gyermekei számára biztosítsa a lehető

séget, hogy az állami elemi iskolában saját
nyelvükön tanuljanak; és végül

c) A kisebbségi román polgárok a kü-
lönöző foglalkozásokat az ország többi pol-
gáraihoz hasonló feltételek mellett üzhetik
és kinevezhetők közszolgálatokba, hivatalokba
stb.

A kisebbségi kormánybiztosság köre

4. szakasz. A közhatóságok kifogják
kérni a kisebbségi kormánybiztosság vélemény-
nyezését minden olyan esetben, midőn olyan
intézkedéseket készülnék fogantatni a
felekezettel, az oktatással, az intézmények-
kel és általában bármely kérdéssel kapcsola-
tosan, amely a kisebbségeknek az állam
keretében való életét érinti.

5. szakasz. Az illetékes minisztériumok
tartoznak minden felvilágosítást megadni és a
kisebbségi kormánybiztosság rendelkezésére
bocsátani a statisztikai anyagot, amelyre
hatáskörének gyakorlásával kapcsolatosan
szüksége lesz.

6. szakasz. A miniszterelnök meghiv-
hatja a kisebbségi kormánybiztost, hogy
vegyen részt a minisztertanács munkálataiban,
valahányszor olyan kérdések szerepelnek
napirenden, amelyek a faji, nyelvi, vagy
felekezeti kisebbségeket érintik.

7. szakasz. A kisebbségi kormánybizt-
ság előterjesztései a miniszterelnökség útján
történnek.

Csak a miniszterelnök járhat közbe az
egyes reszortminisztereknél a kisebbségi kor-

mánybiztosság által szükségesnek vélt intéz-
kedések végrehajtása érdekében. Minden
egyéb kérdésben a kormánybiztosság közvet-
lenül korrespondál a minisztériumokkal.

8. szakasz. A kormánybiztosság több
hivatalra oszlik. Az egyes hivatalok az egy-
vagy több kisebbséget érintő kérdéseket intéz-
zik. A kormánybiztosság tisztviselőinek szá-
mát költségvetés útján állapítják meg.

9. szakasz. A kisebbségi kormánybiztos-
ság vezető személyzetének, valamint a refe-
renseknek ismerniük kell ama kisebbség
nyelvét, amely ügykörükhöz tartozik.

10. szakasz. A pénzügyminisztérium a
miniszterelnökség útján a kisebbségi kormány-
biztosság rendelkezésére fogja bocsátani a
működéshez szükséges összeget a jövő évi
költségvetés összeállításáig, amikor is ezeket
a kiadásokat felveszik a miniszterelnökség
költségvetésébe.

Kelt Bucuresiben, 1938. augusztus 3-án.

MIRON,
patriarka-miniszterelnök.

CAROL.

Heti Híradó

Egy hét óta már a dinnyeszezon járja.
Kedves mindkét fajta, görög, meg a sárga.
Hol olcsóbb, hol drágább, de legyen bármennyi
A közönség mindent birtelen megveszi.
Egyéb gyümölcsök drága s vajmi kevés nagyon.
De az ára aztán bizony borsos nagyon.
Ha a némes, édes, jó dionnyét szereti:
Kitűnő árulnak: Wagner és Bereczky.
Amit kértünk, megjött, nullott eső bőven,
Volt részünk megtisztult, üde levegőben.
De mint minden jónak van egy kis hátránya,
A záporban így szól Herceg János bátya:
„Nem kell nekem eső, menen más vidékre,
Itt csak süssön a nap a Strand-közönségre,
Fényes sugarai ontsák a meleget
S így a közönség a jó aludt tejtel!”
Nagy szenzációja volt New-York városának,
Amiről a lapok hasábkait irtak.
Egy életunt ember a halált akarta
És felmászott hetven méternyi magasra.
A nagy palotának erkélyén sétálva,
Látta, hogy halálát nagy közönség várja.
Sok ezer kíváncsi gyűlt össze ott alatt,
S megbénította a hatalmas forgalmat.
Lesték figyelemmel, várták éltlen, szomjan,
Mikor az életunt az uccára pottyant.
Tűzoltók, rendőrök mindent elkövetnek,
Hogy őt megmenthessék tovább ez életnek.
De magához közel senkit sem engedett,
Leugrani készült, ha egy közeledett,
Délután folyamán meggondolta magát
S amint előhozta a nagy mentő ponyvát,
Leugrott a mélybe, de bele nem talált,
Leesett a köre s összezúzta magát.
A kereskedők meg kárterítést kértek,
Nagy kára volt minden közeli üzletnek.
Ennek az esetnek a hatása alatt,
Az öngyilkosnak két követője akadt.
Ezeket azonban hamar leszerelték,
Kiverték fejükből a halálnak tervét.
Jugoszláviának egy kis városában
Erdekes betörő járt egy kis lakásban.
A háromszáz dinárt, mit éjjel elemelt,
Reggel visszavitte s hagyott egy levelet:

BENE kerthelyiségben
vasárnap este

disznótoros vacsora!

„Összes pénzem a kártyán elvesztettem,
A háromszáz dinár azért kellett nekem.
Elvittem kölcsönbe és szerencsét hozott,
Sikerült megnyernem egy pár nagyobb bankot.
Visszaadom a pénzt, kamatot is rája,
Százat s így lesz Önnek most négy száz dinárja.”
Az özvegy, aki a lopást jelentette,
Megörült s a panaszt tüstént visszavette.
Világ betörőt, tanu hallott tőle,
Kik sohse hoztak, csak visztek nyakra főre.
San Diegó város nagy kiállításán,
Van egy csoda növény, szenzációs látvány,
Mint egy kobra-kigyó, olyan az alakja,
Ha húst adnak neki, azt mohón bekapja.
Mit szólna Bicsérdi, a hus éliensége,
Hogy a növénynek is, „bus” az elesége?
Wills angol királyi kastélynak parkjában,
Az épület mellett tisztavízű tó van,
Hattyúk uszkálnak ott, e néma madarak,
Diszei a tónak s az egész parknak.
Az épület falán harangocskák vannak,
Tóba nyúlik róluk vége a szalagnak.
Ha éhes a hattyu, csörrével megrántja,
Harangocskák hangja be hallik a házba.
E jelzésre rögtön kapnak is ételmet,
Ott még a hattyu is élvez nagy kényelmet.
Az angol királyi pár látogatása,
Erdekes esetet hozott napvilágra.
Egy nő a testvérét régen elvesztette,
S harminchat éven át hiába kereste.
Most a királyi pár mikor Párisban járt,
Egy nagy kórházban tett egyszer látogatást.
Fénykép készült erről: bekerült a lapba,
S amint az újságot a nő előlvasa,
S a fényképen levő betegeket nézte,
Ráismert egyikben eltűnt fivérére.
Elutazott s utját siker koronázta,
Akire ráismert az volt az ő bátyja.

Ez adó a Str. Mihai Viteazul 73. számú
ház. Ertekezni ugyanott.

Készüljünk a holnapi népünnepélyre

Hangos lesz vasárnap a sportpálya. A
CSS sportegyesület nagyszabású népünnepé-
lyén mindenki ott lesz. Ott lesz Salonta
széles társadalmá. A szórakozni vágyó közön-
ség és a sportrajongók. Elvégre az oradeai
Ferár salontai szereplése mindig esemény-
számba ment. A vasárnapi népünnepélyen a
CSS futbalcsapata barátságos mérkőzést
játsszik az oradeai Ferárral.

A rendezőség mindent elkövet, hogy az
érdeklődő nagyszámú közönség jól érezze
magát a népünnepélyen. Különböző mulatsá-
gos sátrak tartják majd a sportpályát.
Erdős Ferenc, a Kaszinó gondnoka gondos-
kodik izletes hideg és meleg ételekről, vala-
mint kitűnő különböző italokról. Este cigány-
zene mellett reggeliztaró tánc lesz.

Aki jól és olcsón akar szórakozni vasár-
nap, az a sportpályán lesz.

Rossz idő esetén a népünnepély s jövő-
héten lesz megtartva.

SALAMON ICA és PALLER LÁSZLÓ

folyó hó 14-én, vasárnap d. u. 4
órákor tartják esküvőjüket a
helybeli izr. templomban,
melyre ezuton hívják meg
jóbarátaikat és ismerőseiket.

A Biró fürdőbe autóbusz

indul vasárnap délelőtti 10 és délutáni 2
órákor a református templom mellől.

Rádióműsor

Szombat, augusztus 13.

Bucuresti. 6 Lemezek. 7:35 Ro-
mán dalok. 8:15 Jazz. 9:45 Vendéglői zene.
11 Lemezek.

Budapest. I. 6:30 Cigányzene.
7 Elbeszélés. 7:35 Zenekar. 9 Két egyfelvo-
násos. 9:45 Cigányzene énekkel. 10:30 Hírek.
11:10 Jazz. 12:15 Katonazene.

Vasárnap, augusztus 14.

Bucuresti. 6:17 Katonazene. 7
Tánclemezek. 7:40 Román dalok. 9:30 Dalok.
10:15 Gramofon.

Budapest. I. 6 Magyar nőták
cigányzenével. 8:30 Közvetítés. Beszél Pluhár.
9 Sportközlemények. 9:10 Arany János élete
versekben. 9:45 Hírek. 10 Zenekar.

Hétfő, augusztus 15.

Bucuresti. 6:15 Könnyű zene.
7:35 Népelyi dalok. 8 Gramofon. 9:45 Ven-
déglői zene.

Budapest. I. 7 Ének. 7:30 Elő-
adás. 8 Zenekar. 9 Boldog Erzsébet megki-
sértése. Történelmi játék. 10 Hírek. 10:20
Hangverseny. 11:30 Cigányzene.

Ma, szombat este **disznótoros vacsora**
toros káposzta, friss kolbász, többféle hegy-
aljai borok. Kitűnő cigányzene, reggelig nyitva

Bucuresti vendéglőben

Márkus-nál!

Egy jókarban levő használt, könnyű
igás-kocsi eladó. Megtekinthető a Dóbe-féle
kovácsműhelyben.

Azonnali belépésre főzni tudó mindenest
keresek jó bizonyítványokat. Tache Jonescu
ucca 14. Ertekezni d. e. 10—12.

100—120 mázsa szalmát és pécát ve-
szek. Alj szalmaért trágyát adok. Sternthal,
Sir. Reg. Maria 35. Csendőrség mellett.

Augusztus 14-én **CSS népünnepély** a futballpályán!

olcsó és kellemes szórakozás! Tánc reggelig! Tésztá, tombola, kacsavadászat, szerencsekerék, plédobálás, zsurtávirat, stb., sátrak!

Az egész ország területén adókvetési revíziót rendelt el a pénzügyminiszter

A pénzügyminiszter az egész ország területén általános adókvetési revíziót rendelt el. A rendelkezés alapján valamennyi pénzügyi ellenőrzést folytasson le s az eredményről részletes jelentésben számoljon be.

A rendelet értelmében a pénzügyi ellenőrök megállapítják, — az üzleti könyvek és számlák alapján — az adófizetők tényleges jövedelmét és összevetik azzal az összeggel, amely

után jelenleg ténylegesen adót fizet.

Az ellenőrzés eredményéről kimutatást kell beküldeni a pénzügyminisztériumba. Ebben a kimutatásban ki kell tüntetni:

1. az adóalany nevét, 2. a megadózott jövedelmet, 3. a tényleges jövedelmet, amely után adót kellene fizetni, 4. az indokolást, hogy eddig miért fizetett kevesebb adót.

A rendelkezés végrehajtását a pénzügyi ellenőrök azonnal megkezdik.

Méreggel irtják ki a kóbor kutyákat Salontán

Az erélyes egészségügyi intézkedésekkel kapcsolatban, komoly intézkedések történnének a kóbor ebek és macskák kiirtása céljából. Bár a városi gyepmester továbbra is működik — Bodescu Teofil főállatorvos elrendelte a kóbor állatok méreggel való elpusztítását.

A sztrichninnel való mérgezés éjjel történik, a szolgálatban levő

rendőrök sztrichninnel mérgezett hús darabokat helyeznek el a város különböző részein.

A főállatorvos felbívja a közönség figyelmét az erős mérgegre. Óvakodjék bárki is attól, hogy a mérgezett hushoz, vagy döglött állathoz nyúljon.

Ha bevág a kisértet, — azt naponként megismétlik.

Calinescu miniszter intézkedett a megszüntetett iskolák tantestületének beosztásáról

Bucuresti. A nemzeti nevelésügyi minisztériumban az iskolai főfelügyelő, Calinescu miniszter elnökségével értekezletet tartottak. A főfelügyelő beszámolt az áthelyezések ügyeiről és az iskolaigazgatók helyzetének

felülvizsgálásáról. Calinescu miniszter utasításokat adott a megszüntetett iskolák tantestületének beosztására és az új kinevezésekre vonatkozólag, s általában az elméleti iskolák gyakorlati való átszervezéséről.

A magyar kormány saját halottjainak tekinti a debreceni repülőszerencsétlenség ujságíró áldozatait

Budapest. A debreceni tragikus repülőszerencsétlenség ujságíró áldozatait ma délután temetik. Az ujságírókat a magyar kormány a saját halottainak tekinti és a temetésen Imrédy Béla miniszterelnökkel az élen, az egész kormány megjelenik. A főváros, a hivatásuk teljesítése közben hősi halált halt ujságíróknak díszsír helyet adományozott.

A vizsgálóbizottság eddigi megállapítása szerint a szerencsétlenséget gép hiba okozta. A gép egyik motorja meggyengült, lassabban huzott és emiatt a repülőgép hátára fordult. Mivel a gép csak 250-300 méter magasban repült, a vezetők már nem segíthettek a helyzeten.

A szerencsétlenség legközelebbi szemtanúja egy pásztorgyerek volt, aki a rémüléstől néhány pillanatig

eszméletét veszítette. Mikor magához tért, felve, négykézláb csuszott az összeletört gép felé és amint mondotta, még látta, amint az egyik szerencsétlen áldozat megmozdult.

Szombaton este

disznótoros vacsora a Royal-ban

(volt Zöldfa)

3 szobás lakás mellékhelyiséggel azonnal kiadó. 2 hold szántóföld az Ebeiben eladó. Str. Hunyadi 20.

Felkérem azt a hölgyet, aki egy éve esernyőmet kölcsönkérte, hogy azt záros határidőn belül juttassa el hozzám. Sinka János méhészt.

Eladó üzletberendezés, állványok, puldok, tizedes mérleg, cégtáblák. Értekezni lehet Farkas M. cégnél, vagy Szilas Sándornál.

Salontára is megérkezett a borbélyüzletek vasárnapi nyitvatartásáról szóló rendelet

A munkaügyi minisztérium azon rendelkezése, amely a borbélyüzletek vasárnapi nyitvatartására vonatkozik, megérkezett a salontai államrendőrségre.

A rendelet értelmében a borbélyüzletek szombat este 8 óráig kötelesek zárni, ezzel szemben vasárnap délelőtti nyitvatartásnak, míg hétfőn csak délután. Így hétfőn délelőtti a borbélyüzletek zárva lesznek.

A fenti rendelet betartását a salontai államrendőrség szigorúan ellenőrzi.

Szombat, vasárnap este

disznótoros vacsora

a Góndör vendéglőben. — Reggelig nyitva. Tisztelettel: Kovács, Str. Reg. Carol II 73

SPORT

Ferar (Oradea)-CSS

A hosszú nyári pihenőt végre megszakítja a holnapi, vasárnapi komoly, barátságos mérkőzés. Az oradeai vasgáryi csapat a Ferar, mindig szívesen látott vendég volt Salontán, most azonban még inkább lehet számítani arra, hogy a kényszerű pihenő után még nagyobb méretű lesz a sportkedvelő közönség érdeklődése játékuik iránt. A CSS vasárnap délután rendszeri szokásos népünnepélyt a sporttérén és ez alkalomból nem is kedveskedhetett volna jobb műsorral, mint a Ferar lekötésével. A salontai kék-fehérek legjobb 11 játékosa vonul fel a vendég csapat ellen és így előreláthatólag izgalmas szép, igazi barátságos mérkőzési néz végig — a bizonyára nagyszámu közönség.

Önkéntes eladás

Használt konyha, szoba bútorok, edények, lámpa, jégsekrety, mangorlógep, stb. önkéntes árverésen eladnak f. hó 16-án, kedden d. u. fel 5 órai kezdettel 8 óráig, Str. Saguna 11. Török Matild féle házbán.

București színészek Játszanak ma este Salontán

A jónévű Pepe Gheorghescu színtársulata ma este Salontán vendégszerepel. A kitűnő fővárosi színészek: „Visszaélés a bizalommal” című háromfelvonásos vígjátékot mutatják be elsőrendű szereposztásban. A színtársulat elvárja a salontai közönség megérdemelt pártfogását.

HA JÓT AKAR, csak talpa vésett DERMATA cipőt vegyen Borbély Pál divatáru üzletéből. (Városháza mellett)

Eladó 5 méter hosszú göré. Str. Saguna Nő. 1. 1-3

Habselyem trikó és dezsalin
ingek, férfi kalap, nyakkendő
óriási választékban!

NŐI, FÉRFI és GYERMEK
Carmen cipők
FÉRFI SZANDÁLCIPŐ 340 LEI.
KOVÁCS LAJOS
divatáru üzletében (Fennvesi gyógyszertár mellett)

SELYEM HARISNYA,
retikül, kötött bluzok,
Maya szandál
GUMMITALPU VÁSZONCIPŐ
legolcsóbb bevásárlási helye

**Befőttes, ugorkás üvegek, képke-
retezés, ablaküvegezés, üveg, porcellán áruk**
legolcsóbban

Wilkesznél (Fohn vendéglő mellett)

Értesítés

A salontai Hitelszövetkezet igazgatósága (Rozvány ház) értesíti az érdeklődőket, hogy a szeptember 1-én induló piculis ciklusban a beiratások megkezdődtek, felkérjük úgy a régi, mint az újonnan belépni szándékozókat, hogy a belépéseiket teljes bizalommal szövetkeztünknek eszközöljék. Szövetkeztünk Transilvania egyik legerősebb szövetkezete. Hisszük, hogy a nagyközönség ismeri annyira hetibetési osztályunkat, hogy nincs szükség sem bangzatos reklámra, sem pedig kecsegtető ígéretekre, meggyőződött róla, hogy a legrövidebb idő alatt, a legelőnyösebb feltételek mellett jutott nállunk pénzhez, befizetéseire pedig a legmagasabb osztályt kapta.

Bizalommal várjuk és bizalommal jöhet mindenki szövetkeztünkhez. Iratkozni lehet e hó folyamán minden nap a hivatalos órák alatt. Szövetkezeten kívül pedig Balogh Lajos megbízottunknál.

Igazgatóság.

Római szandál szükségletét addig ne szerezze be, míg a **Bajó** készítményét meg nem tekintti, teljesen új kiadás, meglepő, szép kivitel és a legolcsóbbak az összes gyártmányoknál.

Str. Miron Cristea 1. **Bajó**

Mindennemű bádigos

munkák, tetők, csatornák, szegők készítését, javítását, festését, valamint fürdőkádak és mindennemű edények avítását vállalja. Ugyanígy permetező gépek avítását és átalakítását. Vízvezeték, fűtőszobák, udvari kutak készítését felelősség mellett, szakszerűen vállalja

Varró István

réműves, bádigos és vízvezeték-szerelő
Str. Grănicerilor 10.

Eladó sürgősen kisebbszerű fűszerüzlet berendezés daralókkal együtt. Piața Csokonai 3. sz.

2-2

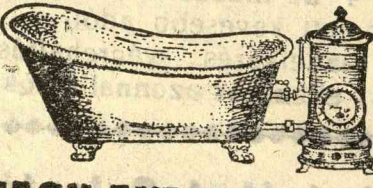
Női, férfi és gyerek talpbavéselt Dermata szandálok egyedüli beszerzési helye, barna fehér és piros színekben, női, férfi és gyerek talpbavéselt **DERMATA cipők** óriási választékban! **Korber kalapok,** nyakkendők, selyem INGEK, NYÁRI LUGGALT INGEK férfi és gyerek nagyságban, selyem harisnyák, női és férfi FLÓR ZOKNIK, selyem bluzok, retikülök, bőrdöngők, **férfi luggalt cipő 350 leitől,** MAYA SZANDÁL minden színben, fehér és színes vászoncipők, gummi cipők óriási választékban kapható **Borbély Pál divatáru üzletében városháza mellett**

Kiváló minőségű 140 széles férfi szövet-
ujdonságok most 179 és 196 leiert kaphatók

Tischler Istvánnál

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Fürdőkádak
kocsi névltáblák, bicikliszámok kaphatók
bádóg edények raktáron



NAGY ANTAL bádogosnál
Calea Regele Ferdinand 25.

Figyelem, állandóan olcsón, raktáron tartok:

Férfi divatcikkek, kalap, ing, nyakkendő, zokni, zsebkendő, női divat kalap, selyem kelengye, kész függönyök, ajándék tárgyak, celoid tálcák, kötött áruk, bőrdöngők, retikülök, ernyők, linoleum, viaszos vásznak, gyermek kelengye, divat salak, sárcipő, gyermek és házi cipő, pipere cikkek és csipkék olcsón

Rubinné üzletében!

Ma már nem lehet háztartás **ARAGAZ** nélkül!

Az ARAGAZ főz, süt, vasal, hűt, világít!

Főzők már 395 leitől

Kánikulában is hűvös a konyhája, ha ARAGAZ-zal főz!

ARAGAZ olcsó, praktikus, nem mérgező, nem robban

Díjtalanul és kötelezettség nélkül bemutatjuk az érdeklődők lakásán.

Ifj. Orendi és Wachner

Piața Unirii 7.

Tip Gaál & Co. Salonta

Értesítés

A salontai „ÖNSEGÉLYZŐ” hitelszövetkezet, (volt öreg piculás) tözeledik 50 éves fennállásának határvévéhez. Ezen nagyjelentőségű eseményt azzal kívánja intézetünk megörökíteni, hogy ez alkalomra jubiláris Hetibetési osztályt, — úgynevezett „Arany ciklus” indít. És ezen ciklus tagjai fognak az 50 éves alapítókkal együtt, intézetünk „Arany könyvében” megörökíttetni.

Alapítóink 1888. szeptember 1-én, tehát örelt ötven évvel kezdtek meg az „Öreg Piculás” megszervezését, azért az „Arany ciklus” 1. év szeptember 1-én, csütörtökön nyitjuk meg.

Fe hívjuk városunk egész közönségét, akik az önségélyezés és takarékoság gazdasági fontosságát kellően értékelni tudják, de különösen volt régi tagjainkat, — akik helytelen információ, félreértés, kecsegtető ígéretek, vagy bármilyen okból vértbe beidézódott öreg piculásukat elhagyták lépjenek be jubiláris ciklusunkba, ismervén intézetünk szolid és előzékegy eljárását üzletfeleivel szemben.

Beiratkozni augusztus 1-étől minden pénteken és szombaton d. e. 9—1 ig, d. u. 3—6-ig lehet, intézetünk Fráter ház helyiségében, vagy megbízottaink: Neszmírák Gyula, Bordás Lajos és Oláh Imre uraknál, akik pénzfelvételre is jogosultak.

Tisztelettel:

Az Önségélyző hitelszövetkezet igazgatósága

Eladó egy jókarban levő gyermek kocsi Str. Jókai 5.

Eladó sürgősen a Str. Hunyadi 9 és 14 számú ház.

Str. Mihai Viteazul 33. sz. alatt szeptember 1-re 3 szobás lakás kiadó.

Eladó Str. N. Filipescu 16. sz. ház.

Eladó a kocscordosi dűlőben 1 drb., a Vársi dűlőben 1 drb. szántóföld, a Vénkeriben 1 drb. szőlő és a Crișan ucca 55. számú ház. Ertekezni lehet ugyanott.

Raktár felosztás miatt az összes raktáron lévő vas, fűszerárak, sodronykerítések beszerzési áron lesznek kiadva. Üzlethelyiség kiadó. Csomós Istvánné, Str. Regele Ferdinand No 31.

Uborka állandóan kapható Str. Mihai Viteazul 37.

Férfi és női szövetek,

vásznak, damasztok, selymek, ágyterítők, függönyök, ablak roletták, konyha és szur garnitúrák, flotir törökzők és fürdőlepedők nagy választékban, részletre is.

ORBÁN KÁROLY
Strada Duca No. 6.

Eladó 3 hold föld a simonkeréki dűlőben, értekezni a Füveskertben, Str. Ștefan O. Iosif 45.

Bérbe, vagy feleshe vennék 30—40 hold földet. Cim a kiadóban.

Kölesérközi nagymajor helyén: 2 hold föld feleshe kiadó, értekezni Bettekinél, a helyszínen.